JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 17 FEBRUARY 2000 | No. 2000/32 | JEUDI 17 FÉVRIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 17 February 2000

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	4103rd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Admission of new Members

   Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of Tuvalu for admission to membership in the United Nations (S/2000/70)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 17 février 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	4103e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Admission de nouveaux Membres

   Rapport du Comité d'admission de nouveaux Membres concernant la demande d'admission de Tuvalu à l'Organisation des Nations Unies (S/2000/70)

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Fourth session

11 a.m.-1 p.m.	16th meeting	Conference Room 3

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Quatrième session

11 heures à 13 heures	16e séance	Salle de conférence 3

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-sixth session

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente-sixième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Financing of the United Nations Preventive Deployment Force
2. Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies
2. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6
7 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on the draft outcome on agenda sub-item 3 (a) (Follow-up to the World Summit for Social Development: Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit)

Evening*	9th meeting	Conference Room 1

1. Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

   (a) Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit

   Action on outstanding draft proposal

2. Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

   (b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

   Action on draft proposals E/CN.5/2000/L.3, L.4 and L.6

3. Adoption of the report of the Commission on its thirty-eighth session [5] (E/CN.5/2000/L.2)

4. Closure of the session

* Following the adjournment of the informal consultations.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6
19 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le projet de rapport relatif à l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour (Suivi du Sommet mondial pour le développement social : Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet)

Soir*	9e séance	Salle de conférence 1

1. Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

   a) Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet

   Décision sur le projet de proposition restant en suspens

2. Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

   b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

   Décisions sur les projets de proposition E/CN.5/2000/L.3, L.4 et L.6

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-huitième session [5] (E/CN.5/2000/L.2)

4. Clôture de la session

* À l'issue des consultations officieuses.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 17 February 2000

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the South Summit: Drafting Group on North-South relations)

10 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the South Summit)

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Commission for Social Development and the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 17 février 2000

GROUPE DES 77
(Comité préparatoire du Sommet Sud : Groupe de rédaction sur les relations Nord-Sud)

10 heures à 11 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(Comité préparatoire du Sommet Sud)

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement social et le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON SIXTH COMMITTEE MATTERS

3 p.m.-4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Briefings

A briefing for non-governmental organizations on "Update on East Timor", organized by the NGO Section of the Department of Public Information (DPI), will take place *today*, 17 February 2000, from 10.30 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. A thematically relevant United Nations system video is screened at 10 a.m. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. More information can be obtained on the United Nations Web site (www.un.org/dpi/ngosection) or by calling (212) 963-7233.

* * *

An informal briefing for Member States on preparations for the thirty-third session of the Commission on Population and Development, organized by the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs, will take place *today*, 17 February 2000, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 5. Documents for the Commission can be accessed at the following Web site address: http://www.undp.org/popin/unpopcom/33rdsess/official.htm

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS RELEVANT DE LA SIXIÈME COMMISSION

15 heures à 16 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information sur le Timor oriental à l'intention des organisations non gouvernementales, organisée par la Section des ONG du Département de l'information, aura lieu *aujourd'hui* 17 février 2000 de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Un film en vidéo des Nations Unies portant sur le thème sera projeté à 10 heures. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. On peut obtenir de plus amples renseignements en visitant le site Web de l'Organisation des Nations Unies (www.un.org/dpi/ngosection.htm) ou en appelant le (212) 963-7233.

* * *

Une réunion d'information officieuse à l'intention des États Membres sur les préparatifs de la trente-troisième session de la Commission de la population et du développement, organisée par la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales, se tiendra *aujourd'hui* 17 février 2000 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 5. On peut obtenir les documents de la Commission à l'adresse Web suivante : http://www.undp.org/popin/unpopcom/33rdsess/official.htm

Announcement

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)
(24 April - 19 May 2000, New York)

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 24 April to 3 May 2000 is open. States parties wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat accordingly (room S-3140; tel.: (212) 963-5976).

* * *

Announcement

As from Wednesday, 2 February 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000
(24 avril - 19 mai 2000, New York)

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 24 avril au 3 mai 2000 est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3140; tél. : (212) 963-5976).

* * *

Avis

À partir du mercredi 2 février 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first meeting of the 2000 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Friday, 18 February 2000, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the representative of the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2000/L.1 and L.2)
4. Other matters.

* * *

The first part of the organizational session of the Preparatory Committee for the High-Level International Intergovernmental Event on Financing for Development will resume on Friday, 18 February 2000, at 3 p.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.257/2.

* * *

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" will hold informal consultations from 21 to 25 February 2000 in Conference Room 1. A revised text of the proposed outcome document submitted by the Chairman is available to delegations in document A/AC.253/L.5/Rev.2.

* * *

The first session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All its Aspects will be held at Headquarters from 28 February to 3 March 2000.

In accordance with General Assembly resolution 54/54 V, the Preparatory Committee is open to participation by all States. States are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience. This information should be sent to Ms. Agnès Marcaillou, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs (room S-3170I; fax: (212) 963-1121).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première séance de la session de 2000 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le vendredi 18 février 2000 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la séance sera le suivant:

1. Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2000/L.1 et L.2)
4. Questions diverses.

* * *

La première partie de la session d'organisation du Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental reprendra le vendredi 18 février 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.257/2.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 21 au 25 février 2000 dans la salle de conférence 1. Les délégations peuvent obtenir un texte révisé d'un projet de rapport soumis par le Président (document A/AC.253/L.5/Rev.2).

* * *

La première session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects aura lieu au Siège du 28 février au 3 mars 2000.

Conformément à la résolution 54/54 V de l'Assemblée générale, le Comité préparatoire est ouvert à tous les États. Les États sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations, dans les meilleurs délais, à Mme Agnès Marcaillou, Secrétaire du Comité préparatoire, Département des affaires de désarmement (bureau S-3170I; télécopieur : (212) 963-1121).

The general debate for the first session of the Preparatory Committee will take place on 28 and 29 February in Conference Room 2. In light of the limited time available during the session, delegations are requested to limit their statements to five minutes.

The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list may contact Mr. Fransesc Claret (tel.: (212) 963-5170).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Financial Resources/Trade and Investment/Economic Growth will meet from 22 to 25 February 2000 and the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Integrated Planning and Management of Land Resources; and Agriculture of the Commission on Sustainable Development will also meet from 28 February to 3 March.

The annotated provisional agendas and organization of work for the meetings are contained in documents E/CN.17/ISWG.I/ 2000/1 and E/CN.17/ISWG.II/2000/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Working Groups, Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935).

* * *

The forty-fourth session of the Commission on the Status of Women will be held from 28 February to 2 March 2000 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2000/1.

The list of speakers is open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950-D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission not later than 1 p.m. on Friday, 25 February 2000.

The Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold its third session from 3 to 17 March 2000. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2000/PC/1.

Le débat général de la première session du Comité préparatoire aura lieu les 28 et 29 février dans la salle de conférence 2. En raison de la courte durée de la session, les délégations sont priées de limiter leurs déclarations à cinq minutes.

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter M. Fransesc Claret (tél. : (212) 963-5170).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Groupe de travail spécial intersessions sur les ressources financières, le commerce et les investissements et la croissance économique se réunira du 22 au 25 février 2000 et le Groupe de travail spécial intersessions sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture de la Commission du développement durable se réunira du 28 février au 3 mars.

Les ordres du jour provisoires annotés et l'organisation des travaux de ces réunions figurent dans les documents E/CN.17/ ISWG.I/2000/1 et E/CN.17/ISWG.II/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire des Groupes de travail, M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra au Siège sa quarante-quatrième session du 28 février au 2 mars 2000. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée de la session figurent dans le document E/CN.6/2000/1.

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de contacter la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950-D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme qui se réunira durant la session. Les Présidents des groupes régionaux sont priés de soumettre leurs nominations à la Secrétaire de la Commission au plus tard avant 13 heures le vendredi 25 février 2000.

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra sa troisième session du 3 au 17 mars 2000. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/ CN.6/2000/PC/1.

Delegations are reminded that, as agreed by the preparatory committee, the revisions to section IV of the draft outcome document (E/CN.6/2000/PC/L.1) are available at the Division for the Advancement of Women.

The newly compiled document with insertions in sections I, II and III will be available at the Division for the Advancement of Women on Friday, 18 February (in the afternoon).

* * *

The thirty-first session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 29 February to 4 March 2000. The first meeting will take place on Tuesday, 29 February, at 10.30 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2000/1 and E/CN.3/2000/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

Il est rappelé aux délégations que, comme il a été décidé par le comité préparatoire, les révisions à la session IV du projet de rapport (E/CN.6/2000/PC/L.1) sont disponibles à la Division de la promotion de la femme.

Le nouveau document avec les insertions aux sections I, II et III sera disponible à la Division de la promotion de la femme le vendredi 18 février (dans l'après-midi).

* * *

La trente et unième session de la Commission de statistique aura lieu au Siège du 29 février au 4 mars 2000. La première séance se tiendra le mardi 29 février à 10 h 30 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/2000/1 et E/CN.3/2000/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")* on Friday, 18 February 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the secretariat of the Commission on Sustainable Development (eighth session))* on Friday, 18 February 2000, at 10 a.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Preparatory Committee for the South Summit)* on Friday, 18 February 2000, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the eighth session of the Commission on Sustainable Development)* on Friday, 18 February 2000, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be meetings of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Monday, 21 February 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be meetings of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-Aligned Movement on Friday, 18 February 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room C.

* * *

Forum

A forum on the work of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" will take place on Sunday, 20 February 2000, from 2 p.m. to 5.30 p.m. at Labouisse Hall, UNICEF House (3 United Nations Plaza). The forum is organized by the United Nations Non-governmental Liaison Service (UN-NGLS), the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FES). Speakers will include Mr. John Langmore, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; Ms. Barbara Adams, United Nations

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")* auront lieu le vendredi 18 février 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information du secrétariat de la Commission du développement durable (huitième session))* aura lieu le vendredi 18 février 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur le Comité préparatoire du Sommet Sud)* aura lieu le vendredi 18 février 2000 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion du Groupe des 77 *(huitième session de la Commission du développement durable)* aura lieu le vendredi 18 février 2000 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Des réunions du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* auront lieu le lundi 21 février 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Des réunions du Groupe de travail sur les opérations de maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés auront lieu le vendredi 18 février 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Forum

Un forum sur les travaux du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" aura lieu le dimanche 20 février 2000 de 14 heures à 17 h 30 au Labouisse Hall (UNICEF House (3 United Nations Plaza)). Le forum est organisé par le Service de liaison avec les organisations non gouvernementales des Nations Unies, le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich Ebert. M. John Langmore de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, Mme Barbara Adams du Service

Non-governmental Liaison Service (UN-NGLS); Ms. Gemma Adaba, International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU); Mr. Roberto Bissio, Social Watch; Mr. Julian Disney, International Council on Social Welfare (ICSW); and Ms. Gail Lerner, the World Council of Churches, as well as representatives from other non-governmental organizations. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Present and Future of the Japanese Economy: Four Problems Hindering Business Recovery", organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 18 February 2000, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room DC2-1949. The seminar will be conducted by a team led by Mr. Soji Samikawa from the Japan Center for Economic Research (JCER). All interested members of delegations and Secretariat staff are invited to attend. For further information, please contact Mr. Henk-Jan Brinkman (tel.: (212) 963-4742).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop for African diplomats on the legal aspects of external debt management and negotiation. The workshop will be conducted in English on Wednesday and Thursday, 23 and 24 February 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Friday, 25 February, from 9.30 a.m. to 1.15 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684).

* * *

Briefing

In connection with the preparations for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", there will be a briefing by Mrs. Maria-Angelica Ducci, Director, External Relations and Partnerships, International Labour Organization, on "Decent Work and Poverty Reduction in the Global Economy", on Monday, 21 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room C. The briefing will be chaired by Mr. John Langmore, Director, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs. Members of the permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Mrs. Zenaida Chichioco (tel.: (212) 697-0150, ext. 107).

de liaison avec les organisations non gouvernementales des Nations Unies, Mme Gemma Adaba de la Confédération internationale des syndicats libres, M. Roberto Bissio de Social Watch, M. Julian Disney du Conseil international de l'action sociale et Mme Gail Lerner du Conseil mondial des églises, ainsi que les représentants d'autres organisations non gouvernementales, prendront la parole. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Une séminaire sur le thème "Le présent et le futur de l'économie japonaise : quatre problèmes retardant la reprise des affaires", organisé par le Département de l'analyse des politiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 18 février 2000 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence DC2-1949, sous la conduite de M. Soji Samikawa et son équipe du Japan Center for Economic Research (JCER). Tous les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Henk-Jan Brinkman (tél. : (212) 963-4742).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier à l'intention des diplomates africains sur les aspects juridiques de la gestion de la dette extérieure et de la négociation. L'atelier se tiendra en anglais les mercredi 23 et jeudi 24 février 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le vendredi 25 février de 9 h 30 à 13 h 15. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603, tél.: (212) 963-9684).

* * *

Réunion d'information

Dans le cadre des préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Mme Maria-Angelica Ducci, Directrice du bureau des relations extérieures et des partenariats de l'Organisation internationale du Travail, fera un exposé sur le thème "Travail convenable et réduction de la pauvreté dans le contexte de l'économie mondiale". La réunion, qui sera présidée par M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le lundi 21 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence C. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Zenaida Chichioco (tél. : (212) 697-0150, poste 107).

• • •

Panel discussion

A panel discussion on "Public-Private Partnership in HIV/AIDS Prevention", organized by the NGO Committee on Southern Africa, in collaboration with the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) and the Permanent Missions of the United States and Uganda to the United Nations, will take place on Wednesday, 23 February 2000, from 2 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 5. Dr. Jim Carmichael, UNAIDS; H.E. Ms. Betty E. King and Mr. Kenneth A. Thomas, Permanent Mission of the United States; and H.E. Prof. Matia M.S. Kiwanuka, Permanent Mission of Uganda, will be among the panellists. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Partenariat public-privé pour la prévention du VIH/sida", organisée par le Comité d'ONG sur l'Afrique australe, en collaboration avec le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) et les Missions permanentes des États-Unis et de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra le mercredi 23 février 2000 de 14 heures à 16 heures dans la salle de conférence 5. M. Jim Carmichael de l'ONUSIDA, S.E. Mme Betty E. King et M. Kenneth A. Thomas de la Mission permanente des États-Unis et S.E. M. Matia M.S. Kiwanuka de la Mission permanente de l'Ouganda seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 16 February 2000

SECURITY COUNCIL

4102nd (private) meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4102nd meeting, held in private on 16 February 2000, the Security Council considered the item entitled "Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)".

"The representatives of Albania, Australia, Austria, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Chile, Croatia, the Czech Republic, Denmark, Egypt, Finland, Germany, Greece, Hungary, India, Ireland, Italy, Japan, the Libyan Arab Jamahiriya, Lithuania, Mexico, Morocco, Norway, Peru, Poland, Portugal, the Republic of Korea, Romania, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Sweden, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Turkey were invited, at their request, to participate in accordance with rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

"Mr. Vladislav Jovanovic was, in response to his request, invited to be seated at the side of the Council Chamber.

"The Chargé d'affaires of the Delegation of the European Commission/European Union to the United Nations was also invited, at her request, in accordance with rule 39 of the Council's provisional rules of procedure.

"The Security Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

"The members of the Council made comments and posed questions in connection with the briefing.

"Mr. Annabi responded to the comments and questions posed by members of the Council."

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 16 février 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4102e séance (à huis clos)

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué suivant est publié par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du Règlement intérieur provisoire du Conseil:

"À sa 4102e séance, tenue à huis clos le 16 février 2000, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée "Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité".

"Les représentants de l'Afrique du Sud, de l'Albanie, de l'Allemagne, de l'Australie, de l'Autriche, de la Bosnie-Herzégovine, du Brésil, de la Bulgarie, du Chili, de la Croatie, du Danemark, de l'Égypte, de l'Espagne, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de la Finlande, de la Grèce, de la Hongrie, de l'Inde, de l'Irlande, de l'Italie, de la Jamahiriya arabe libyenne, du Japon, de la Lituanie, du Maroc, du Mexique, de la Norvège, du Pérou, de la Pologne, du Portugal, de la République de Corée, de la République tchèque, de la Roumanie, du Singapour, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la Suède et de la Turquie ont été invités, à leur demande, à participer au débat conformément à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire du Conseil

"M. Vladislav Jovanovic a été invité, sur sa demande, à assister à la séance.

"La Chargée d'affaires de la délégation de la Commission européenne/Union européenne auprès de l'Organisation des Nations Unies a également été invitée, sur sa demande, conformément à l'article 39 du Règlement intérieur provisoire.

"En vertu de l'article 39 du Règlement intérieur provisoire, le Conseil de sécurité a entendu un exposé de M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

"Les membres du Conseil ont formulé des observations et posé des questions.

"M. Annabi répond aux observations et aux questions posées par les membres du Conseil."

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996
Fourth session 15th meeting

Consideration of the relevant questions referred to in paragraphs 12 and 13 of General Assembly resolution 54/110 of 9 December 1999, in accordance with the mandate of the Ad Hoc Committee as set out in that resolution [5]

Statements were made by the representatives of Cuba, the Syrian Arab Republic, Sierra Leone, Kazakhstan, Uzbekistan, Slovakia and Canada.

Right of reply

The representatives of Israel, the Syrian Arab Republic and Lebanon made statements in the exercise of the right of reply.

Organization of work

The Chairman of the Ad Hoc Committee made a statement.

The Coordinator on the draft international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism (Australia) made an announcement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996
Quatrième session 15e séance

Examen des questions pertinentes visées aux paragraphes 12 et 13 de la résolution 54/110 de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1999, conformément au mandat assigné au Comité spécial dans ladite résolution [5]

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la République arabe syrienne, de la Sierra Leone, du Kazakhstan, de l'Ouzbékistan, de la Slovaquie et du Canada.

Droit de réponse

Les représentants d'Israël, de la République arabe syrienne et du Liban exercent le droit de réponse.

Organisation des travaux

Le Président du Comité spécial fait une déclaration.

Le Coordonnateur pour le projet de convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (Australie) fait une annonce.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-eighth session 8th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

The Commission resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/CN.5/2000/L.3

The representative of the Dominican Republic, on behalf of the sponsors listed in the document, as well as India, Panama and the Republic of Korea, introduced the draft resolution.

Draft decision E/CN.5/2000/L.4

The representative of the Dominican Republic, on behalf of the sponsors listed in the document, as well as India, Panama and the Republic of Korea, introduced the draft decision.

Provisional agenda for the thirty-ninth session of the Commission

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-huitième session 8e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

(b) Examen des plans et programmes d'action pertinents de organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.5/2000/L.3

Le représentant de la République dominicaine présente le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que de l'Inde, du Panama et de la République de Corée.

Projet de décision E/CN.5/2000/L.4

Le représentant de la République dominicaine présente le projet de décision, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que de l'Inde, du Panama et de la République de Corée.

Ordre du jour provisoire de la trente-neuvième session de la Commission [4]

The Commission began its consideration of agenda item 4.

Statements were made by the representatives of Portugal (on behalf of the European Union), Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Jamaica, Algeria and the Sudan and by the observer for Egypt.

The Commission adopted the provisional agenda, as orally amended.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission resumed its consideration of agenda item 2.

The Commission decided to take note of the proposals for the medium-term plan for the period 2002-2005, as contained in document E/CN.5/2000/6.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

La Commission commence l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal (au nom de l'Union européenne), du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Jamaïque, de l'Algérie et du Soudan, ainsi que par l'observateur de l'Égypte.

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission reprend l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

La Commission décide de prendre note des propositions pour le plan à moyen terme pour la période 2002-2005 figurant dans le document E/CN.5/2000/6.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-seventh session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 16 FEBRUARY 2000

539th meeting

The United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system following the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [4]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Use of nuclear power sources in outer space [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-septième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 16 FÉVRIER 2000

539e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales des organismes des Nations Unies après la troisième Conférence de Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [4]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Utilisation des sources d'énergie nucléaires dans l'espace [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Space debris [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative Japan.

Draft provisional agenda for the thirty-eighth session of the Scientific and Technical Subcommittee [11]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

The Chairman of the Working Group of the Whole made a statement.

540th meeting

The United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system following the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [4]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Use of nuclear power sources in outer space [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Space debris [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Draft provisional agenda for the thirty-eighth session of the Scientific and Technical Subcommittee [11]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Japon.

Projet d'ordre du jour provisoire de la trente-huitième session du Sous-Comité scientifique et technique [11]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Le Président du Groupe de travail plénier fait une déclaration.

540e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales des organismes des Nations Unies après la troisième Conférence de Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [4]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Utilisation des sources d'énergie nucléaires dans l'espace [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Projet d'ordre du jour provisoire de la trente-huitième session du Sous-Comité scientifique et technique [11]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 3 (5) and 9 (8) of the Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Colombo, 29 November 1991

Ratification: Nepal (15 February 2000)*

Entry into force: 15 February 2000, in accordance with article 22 (3) of the Constitution

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements au paragraphe 5 de l' article 3 et paragraphe 8 de l' article 9 des Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Colombo, 29 novembre 1991

Ratification : Népal (15 février 2000*)

Entrée en vigueur : 15 février 2000, conformément au troisième paragraphe du paragraphe 22 des Statuts

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Approval: European Community (15 February 2000)*

Entry into force: 16 March 2000, in accordance with article 11 (1) of the Agreement

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations. Vienna, 21 March 1986

Formal confirmation: International Maritime Organization (14 February 2000)*

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Norway (16 December 2000)*

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Signature: Slovakia (16 February 2000)

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Signature: Portugal (16 February 2000)

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Portugal (16 February 2000)

* Date of receipt of relevant documents.

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Approbation : Communauté européenne (15 février 2000*)

Entree en vigueur : 16 mars 2000, conformément au premier paragraphe de l'article 11 de l'Accord

Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales. Vienne, 21 mars 1986

Confirmation formelle : Organisation maritime internationale (14 février 2000*)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : Norvège (16 décembre 2000*)

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Signature : Slovaquie (16 février 2000)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Signature : Portugal (16 février 2000)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : Portugal (16 février 2000)

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 17 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Le Conseil du personnel se réunira *aujourd'hui* 17 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-28917